

## পাত্র পাত্র দেশ

# কলকাতার ট্রাম

দেবাঞ্জন সেনগুপ্ত

**ক**লকাতার ট্রাম যেন এক কর্মকান্ত, জরাক্লিষ্ট বৃন্দ। তার দেড়শো বছর বয়সি থুথুড়ে দুরবস্থা দেখে অপ্রতিহত গতি। বস্তুত কলকাতার ট্রাম নিয়ে এই সময় আলোচনা করতে গেলে মনে পড়বে শুধু তার উজ্জ্বল অতীতের কথাই; কারণ তার বর্তমান দীর্ঘশ্বাস-দীর্ঘ; আর বিশেষজ্ঞরা হিসেব করে মাথা নাড়েন, ভবিষ্যতও তো তেমন কিছু দেখছি নে!

টগবগিয়ে ট্রাম চলেছে

বলশালী অথচ দ্রুতগামী, তেজি অথচ পোষ্য—এমন সহজলভ্য প্রাণী বলতে প্রথমেই মনে পড়ে ঘোড়ার কথা। তাই মানুষ বা বলদে টানা গাড়ি ছেড়ে মানবসভ্যতা অশ্বাহিত শকটের কথা ভেবেছে। সেই সূত্রে একে একে এসেছে রথ, ঘোড়ার গাড়ি এবং তারপর বহুজনকে বহন করার মতো বাহন হিসেবে ট্রাম। সামাজিক ইতিহাস চর্চায় বিশিষ্ট গবেষক শ্রীপান্ত তাঁর ‘কলকাতা’ প্রস্তুত কিছুটা কাব্যিক ভাষায় লিখেছেন, “বাসের মতো ডাঙার পাখি নয় ট্রাম। পথে পথে এর উড়ে চলার ইতিহাসটা লিখিত ইতিহাস। ইস্পাতে লেখা। টায়ারের পাটি-বোনা ছাপ পায়ে পায়ে মুছে যায়, করপোরেশনের জলের তোড়ে ধূয়ে যায় আমাদের মতো নাগরিকের ক্লান্ত পায়ের স্বাক্ষরও। কিন্তু ট্রাম থাকে।” অর্থাৎ শহরের পথে বাস, মোটরগাড়ি, পথচারীদের জন্য জায়গা ছেড়ে দিয়ে ইস্পাতের রেললাইন বসিয়ে তার ওপর দিয়ে চালানো হয় যে-চাকা লাগানো বগি তাকেই ট্রাম বলা হয়।

বিদ্যুৎ ব্যবহার শুরু হওয়ার প্রায় সোয়া দুই শতক পূর্বে প্রথম ট্রামগাড়ি চালানো হয় ঘোড়া দিয়ে। ১৮০৭ সালে ব্রিটেনের ওয়েলস শহরে প্রথম ঘোড়ায় টানা ট্রাম চলে। বছর কুড়ি পর নানা কারণে বন্ধ হয়ে যায়। আবার ঘোড়া জুটিয়ে জোর কদমে শুরু হয় ১৮৬০ থেকে। আর তার কিছু বছর পরেই কলকাতা শহরের সাহেব অভিভাবকদের মাথায় আসে ঘোড়ায় টানা ট্রামের কথা।

শিয়ালদহে তখন রেলের নিয়মিত আনাগোনা। পল্লীগ্রাম থেকে সেখানে নানা মালপত্র এসে চলে যাচ্ছে গঙ্গাতীরবর্তী ব্যবসাকেন্দ্ৰগুলিতে—চিংপুর, শোভাবাজার, আহিরিটোলা। সেকালে কলকাতা

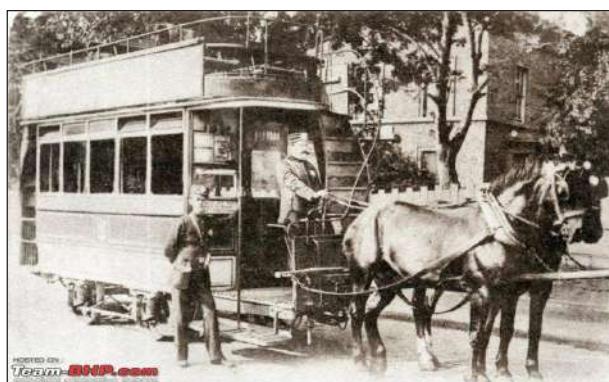
চিকিৎসক, গবেষক ও সাহিত্যিক

## কলকাতার ট্রাম

ব্যবসায়ীদের পীঠস্থান। বিবিধ মালের ক্রমবর্ধমান পসরা কীভাবে বয়ে নিয়ে গিয়ে ব্যবসাকেন্দ্রে গুদামজাত করা হবে তা নিয়েই তখন নগরকর্তাদের মূল মাথাব্যথা। তাই যাত্রীদের কথা ভেবে নয়, মাল পরিবহণের উদ্দেশ্যেই কলকাতা ট্রামের পত্তন। প্রাথমিকভাবে শিয়ালদহ থেকে বড়বাজার-ডালহৌসি স্কোয়ার হয়ে, কাস্টমস হাউসের ভেতর দিয়ে স্ট্র্যান্ড রোড ধরে আর্মেনিয়ান ঘাট (যা তখন হাওড়ায় ইস্ট ইন্ডিয়া রেলের কলকাতা স্টেশন) অবধি তার গন্তব্য স্থির হয়। উদ্দেশ্য, হাওড়া ব্রিজ-পূর্ব সেইসময়ে শিয়ালদহ থেকে হাওড়া স্টেশনে পণ্যদ্রব্য বহন করা। মাত্রাই মাইল দূরেক পথ। বাংলা গভর্নমেন্ট ইস্পাতের লাইন পাতার জন্য বরাদ্দ করলেন এক লক্ষ টাকা। কলকাতা কর্পোরেশনে গুরুত্বপূর্ণ সিদ্ধান্ত নেওয়ার দায়িত্ব তখন ছিল কিছু সন্ত্বান্ত বিশিষ্ট শহরবাসীর ওপর—তাঁদের বলা হত ‘জাস্টিস’। তাঁরা ভাবলেন মূল জনবসতির মধ্যে না ঢুকলে ট্রাম পরিয়েবা ডাহা লোকসান থাবে, তাই তাঁরা গন্তব্যপথকে টেনে নিয়ে এলেন জনবসতির মধ্যে দিয়ে চিংপুর অবধি। তাতে লাইন বসানোর খরচ শুধু যে বেড়ে দাঁড়ান প্রায় আড়াই লক্ষ টাকা তা-ই নয়, এই সিদ্ধান্তের ফলে ট্রাম চলার প্রথম দিন থেকেই সৃষ্টি হল এক বিশৃঙ্খল পরিস্থিতির। ঘটনাটির কিঞ্চিৎ বিশদ বর্ণন

প্রয়োজন। তারিখটি ছিল ২৪ ফেব্রুয়ারি ১৮৭৩। পথ চলা শুরু কলকাতা তথা গোটা এশিয়ার প্রথম ঘোড়ায় টানা ট্রামের। সকাল থেকেই শিয়ালদহ স্টেশনে কৌতুহলী সাধারণ মানুষের ভিড়, কারণ আগেই ঘোষণা করা হয়েছিল এই দিন কলকাতায় ট্রাম পরিয়েবা শুরু হবে। ট্রামওয়ের সুপারিনেন্টেন্ট মিস্টার সি. এফ. অ্যাবরো এবং ইঞ্জিনিয়র মিস্টার ক্লার্ক সকাল থেকে হস্তদণ্ড হয়ে সব তদারকি করছেন। সকাল সোয়া নটা বাজতে না বাজতে একটি প্রথম শ্রেণির এবং একটি দ্বিতীয় শ্রেণির বগি এসে দাঁড়াল। দুটিতেই দুটি করে তেজি ঘোড়া বাঁধা। প্রত্যেক বগিতে ৪৫ জনের বসার ব্যবস্থা। ধীরে ধীরে প্রতিদিনের মতো ইস্টবেঙ্গল রেলের একটি ট্রেন এসে পৌঁছল শিয়ালদহ স্টেশনে। আজ ট্রেনে প্রাম থেকে আসা সবজি ও অন্যান্য মাল সহজে পরিবহনের জন্য ট্রামগাড়ি প্রস্তুত। কিন্তু হায়, যে-বিশৃঙ্খল পরিস্থিতির কথা বলছিলাম : মালপত্র কোথায় পড়ে রইল, ট্রেন এসে দাঁড়াতে না দাঁড়াতে যাত্রীরা প্রবল টেউয়ের মতো এসে আছড়ে পড়লেন ট্রামের বগিতে। আসন ভর্তি হল, বগির ভেতরে আর তিলধারণের স্থান নেই, তাই বাকি যাত্রীরা ছাদে উঠে পড়লেন, পাদানিতে কোনওক্রমে ঝুলে রইলেন, তার পরেও বহু যাত্রী না উঠতে পেরে ঠেলাঠেলি করতে লাগলেন। এই সবই ঘটল দ্বিতীয় শ্রেণির কামরাটিতে। আর প্রথম শ্রেণির কামরায় মাত্র পাঁচ জন যাত্রী : তিনি ইউরোপীয় আর দুই ভারতীয়।

তাই সাড়ে নটা নাগাদ যখন সিগন্যাল দেওয়া হল তখন সেই খাঁ খাঁ প্রথম শ্রেণির বগি নিয়ে দুই তাগড়া ঘোড়া টগবগিয়ে যাত্রা শুরু করল, কলকাতার বুকে এক ইতিহাস সৃষ্টি হল। কিন্তু মিনিট কয়েক পরেই সেই ইতিহাসের গায়ে লেগে গেল কালিমাও।



ঘোড়ায় টানা ট্রাম : ১৮৭৩

କାରଣ ମାନୁସ-ଉପଚାନୋ ଦିତୀୟ ଶ୍ରେଣିର ବଗିଚିକେ ଟାନତେ ପାରଳ ନା ଦୁଇ ତେଜି ଘୋଡ଼ା । ଶପାଂ ଶପାଂ ଚାବୁକ ଚଲି ଘୋଡ଼ାର ପିଠେ, ଟ୍ରାମ କୋମ୍ପାନିର କର୍ମଚାରୀରା ଗାଡ଼ି ଠେଲତେ ଲାଗଲେନ । ଧୀରେ ଧୀରେ ଗାଡ଼ି ଅବଶ୍ୟେ ପୋଁଛି ଗଞ୍ଜିବେ । ସେଇ ସଙ୍ଗେ ବୁଝିଯେ ଦିଲ, କର୍ତ୍ତପକ୍ଷେର ପରିକଳ୍ପନାଯ ଅନେକ ଫାଁକ ରହେ ଗେଛେ ।

ଆସଲେ ଆଡ଼େ-ବହରେ କ୍ରମବର୍ଧମାନ କଲକାତା ଶହରେ ମାନୁସେର ସଂଖ୍ୟା ତଥନ କ୍ରମଶ ବାଡ଼ିଛିଲ—କଲକାତାଯ ସ୍ଥାଯୀଭାବେ ବାସ କରତେ ଆସିଲେନ ନାନା ଆର୍ଥ-ସାମାଜିକ ସ୍ତରେର ମାନୁସ, ତାହାଡ଼ା କାଜେର ସୂତ୍ରେ ଶହରତଲି ବା ପଲ୍ଲିଗ୍ରାମ ଥିକେ କଲକାତାଯ ଯାତାଯାତଓ କରଛେନ ଅନେକ ଅଫିସବାସୁ, ବ୍ୟବସାୟୀ, ଶ୍ରମିକ ଇତ୍ୟାଦି । ତାଙ୍କୁ ଯାତାଯାତେର ଜନ୍ୟ କିଞ୍ଚିତ ମହାର୍ଯ୍ୟ ପାଲକି ଆର ହ୍ୟାକନି କାରେଜ । ଏମନ ବିଲିତି ନାମେ ଅବଶ୍ୟ ବାଙ୍ଗଲି ତାକେ ବିଶେଷ ଚିନତ ନା, ବଲତ ଛ୍ୟାକଡ଼ା ଗାଡ଼ି । ନାମକରଣେଇ ମାଲୁମ, ତାର ପ୍ରତି କିଞ୍ଚିତ ଅଶ୍ରଦ୍ଧାଇ ରହେଛେ । ଆସଲେ ଏହି ଗାଡ଼ିର ମାଲିକଦେର ପକ୍ଷେ ହାହ୍ତପୁଷ୍ଟ ଘୋଡ଼ା କେନା ସନ୍ତ୍ଵର ହତ ନା । ତାଙ୍କ ବିଭବାନ କଲକାତାବାସୀର ସୁଦୃଶ୍ୟ ଦଶଫୁକାର ବା ଆଟଫୁକାର ଟେନେ ଟେନେ କ୍ଲାନ୍ଟ, ଅକେଜୋ-ପ୍ରାୟ ଘୋଡ଼ାଗୁଲୋକେ ଅଳ୍ପ ଦାମେ କିନେ ଏହି ଛ୍ୟାକଡ଼ା ଚାଲାତେନ । ତାତେ ନା ଛିଲ ଗତି, ନା ଛିଲ ଏକସଙ୍ଗେ ଅନେକକେ ବହନ କରାର କ୍ଷମତା—ଚାର ଥିକେ ବଡ଼ଜୋର ଛଯ ଜନ । ସୁତରାଂ ସାଧାରଣ ମାନୁସେର ଜନ୍ୟ ପ୍ରୟୋଜନ ଛିଲ ଏକ ସୁଢ଼ୁ, ସୁଲଭ ଗଣପରିବହନେର । ସେଇ ଚାହିଦାକେ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରେ ଶୁଧୁ ମାଲବହନେର କଥା ଭାବତେ ଗିଯେଇ କର୍ତ୍ତପକ୍ଷ ଭୁଲ କରେଛିଲେ ।

ସେଇ ଭୁଲେର ମାଶୁଲ ଦିତେ ଅକାଲ ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରଲ କଲକାତା ଟ୍ରାମ ପରିବହନେର ପ୍ରଥମ ଉଦ୍ୟୋଗ । ଭ୍ୟାପସା ଗରମ ଆର ଅତିରିକ୍ତ ଭାରବହନ କରତେ ଗିଯେ ଅସ୍ଟ୍ରେଲିଆନ ତେଜି ଘୋଡ଼ାଓ କାହିଲ ହୁଁ ପଡ଼ିଛିଲ, ନିୟମିତ ବ୍ୟବଧାନେ ମାରା ପଡ଼ିଛିଲ ମହାର୍ଯ୍ୟ ସେଇସବ ଅବୋଲା ପ୍ରାଣୀ । ଆର ସେଇ କାରଣେ ପ୍ରବଳ ଜନପ୍ରିୟତା ସନ୍ଦେହ କର୍ତ୍ତପକ୍ଷେର ଲୋକସାନ ହାଚିଲ ସେଇ ଆମଲେ

ମାସେ ପ୍ରାୟ ୫୦୦ ଟାକା କରେ । ସରକାର କୋନ୍ସିଲିଟିପୂରଣ ଦିତେ ରାଜି ହଲ ନା । ଫଳେ ମାତ୍ର ନ-ମାସେର ମାଥାଯ ୨୦ ନଭେମ୍ବର ୧୮୭୩ ଶୁତିଯେ ଫେଲତେ ହଲ ବ୍ୟବସା । ଠିକ ହଲ ଟ୍ରାମେର ଲାଇନ, ଗାଡ଼ି ସବ ବିକ୍ରି କରେ ଦେଓଯା ହବେ ।

ଅଥାଚ ସାଧାରଣ ମାନୁସେର ମଧ୍ୟେ ଟ୍ରାମଗାଡ଼ିର ଚାହିଦା ତଥନ ତୁଙ୍ଗେ । ଏହି ବିପୁଲ ବ୍ୟବସାୟିକ ସନ୍ତ୍ରବନାର କଥା ବୁଝାତେ ପେରେ ଏଗିଯେ ଏଲେନ ତିନ ସାହେବ ବ୍ୟବସାୟୀ : ଡିଲ୍ଲେରେନ ପ୍ଯାରିସ, ଆଲଫ୍ରେଡ ପ୍ଯାରିସ ଆର ମିସ୍ଟାର ଚୋଟାର । ତାଙ୍କ ଅଭିଭ୍ରତ ମାଥାଯ କଲକାତାର ଟ୍ରାମ ନିଯେ ବହୁ ପରିକଳ୍ପନା କରଲେନ, ତୈରି କରଲେନ ‘କ୍ୟାଲକାଟା ଟ୍ରାମଓରେଜ କୋମ୍ପାନି’ । ଏହି କୋମ୍ପାନିଇ ସ୍ଵାଧୀନ ଭାରତବର୍ଷେ ଟ୍ରାମ ଜାତୀୟକରନେର ଆଗେ ଅବଧି କଲକାତାଯ ଟ୍ରାମ ଚାଲାନୋର ଦାଯିତ୍ୱ ସାମଲେଛେ ।

ପ୍ରଥମବାରେର ଉଦ୍ୟୋଗ ମୁଖ ଥୁବଡେ ପଡ଼ାର ଠିକ ସାତ ବହରେର ମାଥାଯ ୧ ନଭେମ୍ବର ୧୮୮୦ ନତୁନ ଉଦ୍ୟମେ ଶୁରୁ ହଲ ଏହି ଦିତୀୟ ପର୍ଯ୍ୟାୟେର ଟ୍ରାମ । ନତୁନ କୋମ୍ପାନି ଅସ୍ଟ୍ରେଲିଆ ଥିକେ ନିଯେ ଏଲ ଓୟେଲାର ଘୋଡ଼ା, ତୈରି କରଲ ନତୁନ ମଡେଲେର ସୁଦୃଶ୍ୟ ଟ୍ରାମଗାଡ଼ି । ପ୍ରାଥମିକଭାବେ ରଣ୍ଟ ଠିକ ହଲ : ଶିଯାଲଦହ ଥିକେ ଉତ୍ତର ଦିକେ ଚିଂପୁର ହୁଁ କୁମାରଟୁଳି; ପୂର୍ବେ ବୁବାଜାର ସିଟ୍ରଟ ହୁଁ କାସ୍ଟମସ ହାଟୁସ, ଦକ୍ଷିଣେ ରସା ରୋଡ ହୁଁ କାଲୀଘାଟ । ତୃତୀୟ ରଣ୍ଟଟି ପ୍ରଧାନତ ହିନ୍ଦୁ ତୀର୍ଥ୍ୟାତ୍ମିନଦେର କଥା ମନେ ରେଖେ ତୈରି । ଏହି କାଲୀଘାଟେଇ ଅନେକଟା ଜାଯଗା ଧିରେ ତୈରି ହଲ ଟ୍ରାମଗାଡ଼ିଗୁଲୋ ରାଖା ଓ ମେରାମତିର ଜାଯଗା—କାଲୀଘାଟ ତାଇ କଲକାତାର ପ୍ରାଚୀନତମ ଟ୍ରାମଡିପୋ । ଚାର ବହରେର ମଧ୍ୟେ ୧୮୮୪ ସାଲେ କୋମ୍ପାନି ତାର ଘୋଡ଼ା-ଟ୍ରାମେର ଆସତାଯ ନିଯେ ଏଲୋ କଲକାତାର ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଥାନଗୁଲି : ଚୌରଙ୍ଗୀ, ଧର୍ମତଳା, ଖିଦିରପୁର, ଓୟେଲେସଲି । ପରିଚାଲକ ହିସେବେ ସର୍ବୋଚ୍ଚ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଦେଓଯା ହଲ ମାର୍ଟିନ ଓୟେଲସ ସାହେବେକେ । କିନ୍ତୁ ଦେଶବାସୀର ସଙ୍ଗେ ଯାତେ ଯୋଗାଯୋଗ ଅଟୁଟ ଥାକେ ତାଇ ଏହି ଦୁଁଦେ ସାହେବି କୋମ୍ପାନି ତାର

## কলকাতার ট্রাম

পরিচালন উপসমিতিতে রাখল বিশিষ্ট দেশীয়দের। তুমুল ব্যস্ততা সত্ত্বেও ১৮৮৯-৯০ সালে এই সাবকমিটিতে ছিলেন রাষ্ট্রগুরু সুরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়। সুষ্ঠু ব্যবসায়িক বুদ্ধিতে ভরসা করে ১৯০০ সালে কলকাতার বুকে ১৯ মাইল জুড়ে ট্রামলাইন পাতা হল, তার ওপর দিয়ে ১৮৬ টি ট্রাম দৌড়ত, গড় হিসেবে বছরে প্রায় ১৩০ লক্ষ যাত্রী ট্রামে চাপতেন।

ইতোমধ্যে ১৮৮০-র দশকে ক্রাইস্টচার্চ, সিডনি, মিউনিখ প্রভৃতি কয়েকটি শহরে সিটম-ইঞ্জিন চালিত ট্রাম চালু হওয়ায় কলকাতার কোম্পানি চৌরঙ্গী-খিদিরপুর রুটে পরীক্ষামূলকভাবে বাস্তুবাহিত ট্রামও চালু করেছিল। তবে ঘোড়ার ট্রামের তুলনায় বেশি খরচসাপেক্ষ হওয়ায় এবং বাস্প নির্গমনের ধোঁয়া আর আওয়াজে মানুষের শাস্তি বিহীন হওয়ার অভিযোগ ওঠায় সেটি ব্যবসায়িকভাবে তেমন সফল হয়নি।

কেমন ছিল ঘোড়ায় টানা ট্রাম যাত্রা? ক্ষিতীন্দ্র-মোহন ঠাকুর তাঁর ‘কলিকাতায় চলাফেরা’ প্রস্তুতি সরস স্মৃতিচারণ করেছেন, “গীঘাকালে ট্রাম-গাড়িতে অফিসে যাতায়াতের সময় নিতান্ত স্বর্গসুখ যে পাওয়া যাইত না, তাহা বলা বাছল্য। সকলেই তো অফিসে যাইবার বা গৃহে ফিরিবার জন্য ব্যস্ত, কাজেই সাধ্য থাকিলে কেহই পশ্চাতে পড়িয়া থাকিতে চাইত না, সকলেই গাড়িতে উঠিবার জন্য হড়াছড়ি লাগাইত—ঘোড়ার গাড়ী তো—তেমন জোরে চলিত না।... গীঘাকালে ঘর্মাঙ্গ- কলেবর দণ্ডায়মান আরোহীদিগের কল্যাণে উপবিষ্ট আরোহীদিগের যে কি অবস্থা হইত, তাহা ভুক্তভোগীর বর্ণনা অপেক্ষা পাঠকদিগের কল্পনাদৃষ্টিতে দেখাই ভাল।”

পুর্ণেন্দু পত্রী তাঁর ‘কলকাতা সংক্রান্ত’ প্রস্তুতি ক্ষিতীন্দ্রনাথের ট্রামযাত্রা সম্পর্কিত

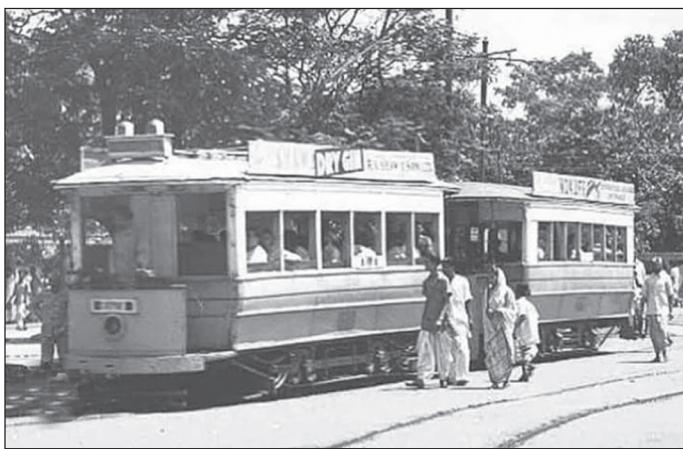
আরও কিছু মন্তব্য উদ্ধার করেছেন। সেই সঙ্গে তিনি নিজে এক আশ্চর্য স্বতন্ত্র দৃষ্টিভঙ্গিতে বিষয়টি বিচার করেছেন : “ঘোড়ায়-টানা ট্রাম এক অর্থে কলকাতার নাগরিক জীবনে নিয়ে এল এক মৌলিক রূপান্তর। পালকি, ল্যান্ডোলেট, ব্রহ্মা, ছ্যাকড়া ইত্যাদি মিলিয়ে তখনকার যানবাহন প্রধানত ব্যক্তিকেন্দ্রিক। অথবা পরিবারভিত্তিক। অপরদিকে ভাড়ার যানবাহনেও ব্যক্তি অথবা পরিবারের আধিপত্য। ঘোড়ায়-টানা ট্রাম তার প্রথম যাত্রার দিন থেকেই জাতিধর্মশ্রেণী নির্বিশেষে একটি যানের মধ্যে উন্মুক্ত করে দিল জনসাধারণের যৌথ যাত্রার এক অকল্পনীয় সুযোগ ও অধিকার। কলকাতার ট্রাল্পোর্টে আচম্বিতে এক অবিশ্বাস্য ডেমোক্রেসী।”

### বিদ্যুদ্বেগে

বাস্প ছাড়াও শক্তির আরও নানা উৎস ব্যবহার করে ট্রাম চালানোর চেষ্টা করা হয়েছে পৃথিবী জুড়ে : কয়লা গ্যাস, ন্যাপথা গ্যাস, ব্যাটারি, হাইড্রোজেন, পেট্রল। সেইসব স্বল্পমেয়াদি কিছু বিক্ষিপ্ত প্রয়াস পেরিয়ে ট্রাম পেল তার চূড়ান্ত চালিকাশক্তিকে : বিদ্যুৎ। সেপ্টেম্বর, ১৮৮০ নাগাদ সেন্ট পিটার্সবার্গে প্রথম বৈদ্যুতিক ট্রাম ছুটতে শুরু



ট্রাম : ১৮৯৯ (চৌরঙ্গী)



ট্রাম : ১৯৪০

করে। এইসময় কলকাতা শহরের অভিভাবকরা এখানে ঘোড়ায় টানা ট্রামের দ্বিতীয় পর্যায়কে নির্বিঘ্ন করতে ব্যস্ত। এই পর্বের সাফল্য এবং জনপ্রিয়তার কারণে অন্তত এক দশক বিকল্প কোনও ব্যবস্থা খোঁজার কোনও প্রশ্নই ওঠেনি। অথচ এই সময়েও কলকাতার প্রচণ্ড গরমে ভারবহন করতে গিয়ে বিদেশি বহুমূল্য ঘোড়ার নিয়মিত মৃত্যুতে মানবিক ও ব্যবসায়িক ধাক্কা লাগছিল বিলক্ষণ। শেষ পর্যন্ত ট্রাম কোম্পানি তাদের বোধেদয় প্রকাশ্যে ঘোষণা করল ১৮৯৮ সালে: বিদ্যুতে না চালালে কলকাতার বুকে ট্রাম চালানো আর ব্যবসায়িকভাবে সম্ভব হচ্ছে না।

তাদের এই বিশ্বাসের পেছনে একটি কারণ পৃথিবীর নানা অংশে বৈদ্যুতিক ট্রামের সাফল্য। তবে সবচেয়ে জোরালো কারণটি স্থানীয়: ১৮৯৬ সালে ব্রিটিশ ব্যবসায়ী সংস্থা কিলবার্ন অ্যান্ড কোম্পানি ইমামবাগ লেনে (এখনকার প্রিপেপ স্ট্রিটে) প্রথম বিদ্যুৎ উৎপাদন কেন্দ্র স্থাপনের ব্যবস্থা করেছে। ১৮৯৯ সালে কলকাতায় বিদ্যুৎ এসেছিল। তার আগেই এই কিলবার্ন কোম্পানি আর ট্রাম কোম্পানি যৌথভাবে কলকাতা কর্পোরেশনের কাছে বিদ্যুৎ-চালিত ট্রাম চালানোর

প্রস্তাব পেশ করল। কিন্তু প্রস্তাব অনুমোদন আর বাস্তবায়নের মাঝে অনেক অর্থ, শ্রম, সময় ব্যয়ের বাধ্যবাধকতা। কর্পোরেশন এক্ষেত্রে আশাতীত তৎপরতার পরিচয় দিল। প্রস্তাব পেশের মাস কয়েকের মধ্যে, জানুয়ারি ১৮৯৭, চেয়ারম্যান এইচ. সি. উইলসন এবং ভাইস চেয়ারম্যান নীলাম্বর মুখার্জির পরিচালনায় এক জরুরি অধিবেশনে কলকাতায় বৈদ্যুতিক ট্রামকে প্রশাসনিকভাবে স্বাগত জানানো হল; বোৰ্ড গেল

এই কর্ম্যক্ষেত্রে কলকাতা কর্পোরেশন দায়িত্বপালনে আগ্রহী এবং কৃতসংকল্প।

প্রসঙ্গত, এই নীলাম্বর মুখার্জি (১৮৪২-১৯২০) পূর্বে কাশ্মীরের প্রধান বিচারপতি এবং পরে সেখানকার প্রধানমন্ত্রী হন, ১৮৮৬ সালে অবসর গ্রহণের আগে পর্যন্ত সেই দায়িত্ব সামলান। আজকে ব্যক্তি নীলাম্বর অপেক্ষা বেলুড়ের গদ্দাতীরবর্তী তাঁর বাগানবাড়িটি বেশি পরিচিত: বেলুড়ের বর্তমান ঠিকানায় স্থায়ীভাবে প্রতিষ্ঠিত হওয়ার আগে ১৮৯৮-৯৯ সালে প্রায় সাড়ে দশ মাস এই বাড়িতেই ছিল রামকৃষ্ণ মঠ; শ্রীমা সারদাও ১৮৮৮ এবং ১৮৯৩-৯৪ সালে বেশি কিছুকাল করে বাড়িটিতে বাস করেছেন।

ফিরে আসি ট্রামের কথায়। ১৯০০ সাল থেকে রাস্তার ন্যারোগেজ বদলে চার ফুট সাড়ে আট ইঞ্চিং চওড়া ট্রামলাইন পাতা শুরু হয়; সেই সঙ্গে মাথার ওপরে বৈদ্যুতিক তার খাটানোর ব্যবস্থা। কর্পোরেশনের সক্রিয় সহযোগিতা পেয়ে ট্রাম কোম্পানি ও কিলবার্ন কোম্পানি যৌথ তৎপরতায় টার্গেট-দিনের প্রায় সাড়ে আট মাস আগে সবকিছু প্রস্তুত করে ফেলল। ২৭ মার্চ ১৯০২ কলকাতার বুকে প্রথম বৈদ্যুতিক ট্রামের দৌড় শুরু হল চৌরঙ্গী

## কলকাতার ট্রাম



ট্রাম : ১৯৪৪ (ধর্মতলা টার্মিনাস)

থেকে খিদিরপুর রঞ্জে, ময়দানের সবুজ ছাঁয়ে ছাঁয়ে। রাসিক মানুষরা বললেন, এতকাল ট্রাম চলছিল হর্সের পাওয়ারে, এবার চলবে ‘হর্সপাওয়ার’-এ।

উদ্বেগনের মাস কয়েক যেতে না যেতে ১৪ জুন ১৯০২ থেকে বৈদ্যুতিক ট্রাম পৌঁছে গেল কালীঘাটে। তারপর ওয়েলিংটন থেকে বড়বাজার হয়ে ডালহৌসি স্কোয়ার, ধর্মতলা অবধি। বছর ঘোরার আগেই, সরকারি নথি থেকে মনে হচ্ছে ১৯ নভেম্বর ১৯০২-এর মধ্যে সব কটি রঞ্জেই বৈদ্যুতিকরণ হয়ে গেল। এবার বিদ্যুতের শক্তিতে ভর করে ১৯০৩ থেকে ১৯০৮ ট্রাম তার ঘণ্টি বাজাতে বাজাতে পৌঁছে যেতে লাগল কলকাতার নতুন নতুন গন্তব্যে : টালিগঞ্জ, বেলগাছিয়া, বাগবাজার, হ্যারিসন রোড, লোয়ার সার্কুলার রোড, আলিপুর, বেহালা।

শুধু কলকাতা কেন? বৈদ্যুতিক ট্রাম চলে গেল হাওড়া শহরের নানা প্রান্তেও। নোনাপুরে থেকে এল হাওড়া পন্টুন ব্রিজ অবধি। সেই ব্রিজের ওপর দিয়ে ট্রাম চলা সম্ভব নয়। তাই গঙ্গার ওপারে পৃথকভাবে বসানো হল ট্রামলাইন। হাওড়া স্টেশন থেকে দুটি রুট চালু হল : একটি উত্তর দিকে ডবসন রোড হয়ে বাঁধাঘাট, আর একটি দক্ষিণে গ্র্যান্ড ট্রাঙ্ক রোড ধরে শিবপুর। হাওড়ার ট্রাম বিগিণ্ডিলির জন্য

ডিপো তৈরি হল ঘাসবাগানে।

১৯০০ সালে ঘোড়ায় টানা ট্রামের জন্য কলকাতার বুকে ট্রামলাইন পাতা ছিল ৩০.৫ কিমি। কিন্তু যাত্রীদের বিপুল চাহিদা মেটাতে ১৯১৪ সালে এই দৈর্ঘ্য বেড়ে হল ৪৮.৩ কিমি। ১৯০৯ সাল থেকে জনসাধারণের বাহন হিসেবে বাস এবং ট্যাক্সির প্রচলন হতে শুরু করলেও ট্রামের আধিপত্যে কোনও ভাঁটা আসেনি। বরং ট্রামের জনপ্রিয়তার ধাকায় আদিকালের বাহনগুলি কেমনভাবে মুখ লুকোতে বাধ্য হচ্ছিল তার এক

পরিসংখ্যান উদ্ধার করেছেন সুভাষ সমাজদার তাঁর ‘কলকাতা কলহকথা’ গ্রন্থে : ১৯০৩-০৪, ১৯০৪-০৫ আর ১৯০৫-১৯০৬ পরপর এই তিনি আর্থিক বছরে ঘোড়ার গাড়ির সংখ্যা ছিল যথাক্রমে ৬১৭, ৪৭৯ ও ১১৩; এই তিনি বছরে পালকির নিম্নমুখী সংখ্যা যথাক্রমে ২৪৬, ২৪০ আর ২১২।

বৈদ্যুতিক ট্রামের অব্যাহত জয়যাত্রার আর একটি পরিসংখ্যান পাওয়া যায় অমরেন্দ্র দাস প্রণীত ‘এই শহরের ইতিকথা কলকাতা’ গ্রন্থে : ১৯৩৯ সালে কলকাতা ও হাওড়া মিলিয়ে ১০ কোটি ৬৪ লক্ষ যাত্রী ট্রামে যাতায়াত করেছিলেন, ১৯৫০ সালে এই সংখ্যা বেড়ে হল ৩২ কোটি ৪৩ লক্ষ, ১৯৫২ সালে ৩৮ কোটি ৩৭ লক্ষ, ১৯৫৭ সালে ৪০ কোটি ১৯ লক্ষ।

শুকনো সংখ্যাত্বের কথা থাক। বাস, ট্যাক্সি পুরোদমে চালু হয়ে গেলেও বৈদ্যুতিক ট্রামের প্রতি সাধারণ মানুষের টান বুঝতে কবি অজিত দন্তের ‘নইলে’ কবিতায় চোখ বোলাই :

“পঁচাচ কিছু জানা আছে কুস্তির?  
বুলে কি থাকতে পার সুস্থির?  
নইলে  
রইলে  
ট্রাম না চড়ে,

ଭ୍ୟାବାଚକା ରାସ୍ତାଯ ପଡ଼େ ବେଦୋରେ ।”

ଅର୍ଥାଏ ଚାହିଦା-ସରବରାହେର ସୁଷ୍ଠୁ ଭାରସାମ୍ୟକେ ମୂଳଧନ କରେ, କଲକାତାର ଟ୍ରାମେର ଜ୍ୟୋତ୍ରା ଦୀର୍ଘକାଳ ଅବ୍ୟାହତ ଛିଲ, ଦୀର୍ଘକାଳ ଅଚଢ଼ଳ ଛିଲେନ ଟ୍ରାମ କୋମ୍ପାନିର ଲକ୍ଷ୍ମୀ ।

### ଭାବାଚକା ରାସ୍ତାଯ ପଡ଼େ ବେଦୋରେ ।”

ଅବିରତ ଉନ୍ନତିର ଯା ଅନିବାର୍ୟ ପରିଣତି, କଲକାତା ଟ୍ରାମେର କ୍ଷେତ୍ରେତେ ତାର ବ୍ୟତିକ୍ରମ ହଲ ନା । ୧୯୬୦-ଏର ଦଶକ ଥେବେଇ ତାର ଅଧୋଗତିର ଶୁରୁ ।

ଏହି ଅଧୋଗତିର ସଙ୍ଗେ କଲକାତା ଟ୍ରାମେର ଜାତୀୟକରଣେର ସମୟକାଳେର ପ୍ରାୟ ସମାପତନ ସ୍ଟାଯ ଅନେକେ ପ୍ରଶାସନେର ଅଦ୍ଵରଦର୍ଶିତା, ସଦିଚ୍ଛାର ଅଭାବ, ଦୁର୍ନୀତି ଇତ୍ୟାଦିକେ କଲକାତା ଟ୍ରାମେର ଦୁର୍ଗତିର କାରଣ ହିସେବେ ଦାଗିଯେ ଦିତେ ଚାନ । ବ୍ରିଟିଶ ଟ୍ରାମ କୋମ୍ପାନିର କର୍ମକୁଶଳତାର ସାପେକ୍ଷେ ବିଚାର କରଲେ ସେଇ ସୁଭିତ୍ରଣିକେ ଅସ୍ଥିକାର କରାର ଉପାୟ ନେଇ । କିନ୍ତୁ ଟ୍ରାମ ପରିଯେବା ଚାଲାନୋର ଅନ୍ୟ ପ୍ରତିକୁଳତାଓ ଦାନା ବାଁଧିଛିଲ, ଯେଣୁଳି ଅନେକ ଗଭୀର ଏବଂ ସାରିକ ।

୧୯୬୦-ଏର ଦଶକେର ପ୍ରଥମ ଦିକେ କାନ୍ପୁର ଶହର ଟ୍ରାମ ପରିଯେବା ତୁଲେ ଦିଲ । ଭାରତବର୍ଷେ ଟ୍ରାମେର ଦରଜା ବଞ୍ଚ ହୋଯାର ସେଇ ଶୁରୁ । ୧୯୫୦-ଏର ଦଶକେର ମାଝାମାଝି ଏକେ ଏକେ ଟ୍ରାମ ଉଠିଯେ ଦେଓଯା ହଲ ଚେନ୍ନାଇ, ଦିଲ୍ଲି ଆର ମୁନ୍ବଇ ଶହରେ । ଗୋଟା ପୃଥିବୀ ଜୁଡ଼େଇ ଅଟୋମୋବାଇଲ ପ୍ରୟୁକ୍ତିର କ୍ରମାଗତ ଉନ୍ନତିର କାରଣେ ମହାରାଜାର ଟ୍ରାମକେ ସେକେଲେ ଆଚଳ ଏକ ବାହନ ହିସେବେ ଦେଖା ହତେ ଲାଗଲ ।

ଏର ସଙ୍ଗେ ଯୋଗ ହଲ କଲକାତା ଟ୍ରାମେର ସ୍ଥାନୀୟ କିଛୁ ପ୍ରତିବନ୍ଧକତା । ଦେଶ ସ୍ଵାଧୀନ ହୋଯାର ପର ଥେବେଇ ସଦିକ୍ଷା ବ୍ରିଟିଶ କୋମ୍ପାନି ଏଖାନେ ବିନିଯୋଗେ ରାଶ ଟାନତେ ଆରନ୍ତ କରେ । ଫଳେ ଟ୍ରାମଲାଇନ, ମାଥାର



ହାଓଡ଼ା ବ୍ରିଜେର କାଛେଟ୍ରାମ, ୧୯୪୫

ଓପରେର ବୈଦ୍ୟୁତିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ବଣି ଇତ୍ୟାଦି ସବ କ୍ଷେତ୍ରେଇ ରକ୍ଷାବେକ୍ଷଣେର ଅଭାବ ଘଟିଲେ ଥାକେ । ଦେଶଭାଗେର କାରଣେ ଉଦ୍ବାସ୍ତ ମାନୁଷେର ଶ୍ରୋତ ଅନେକ ଚାନ୍ଦା ରାସ୍ତାକେ ଜନସମାକୀର୍ଣ୍ଣ କରେ ଦେଇ; ରାସ୍ତା ଘିଞ୍ଜି ହତେ ଥାକେ ବାସ-ଟ୍ୟାଙ୍କି-ଗାଡ଼ି ଇତ୍ୟାଦିର କ୍ରମବର୍ଧମାନ ସଂଖ୍ୟାତେତେ । ଟ୍ରାମେର ନିଜସ୍ତ ଇମ୍ପାତ-ଲାଇନେର ଓପର ଅନ୍ୟ ଯାନବାହନ ଉପଚେ ଚଲେ ଏସେ ତାର ଗତି ରଙ୍ଗ କରଛେ, କିନ୍ତୁ ଅଭିଯୋଗ ଉଠିଲେ ଟ୍ରାମେର ବିରହଦେଇ : ଚାନ୍ଦା ରାସ୍ତାର ଅନେକଟା ଅଧିକାର କରେ ନେଓୟାର ଅଭିଯୋଗ । ବୋବା ଗେଲ, କଲକାତା ଟ୍ରାମକେ ଏବାର କ୍ରମଶ ପାତତାଡ଼ି ଗୋଟାତେ ହବେ ।

ସେଇ ଗୋଟାନୋର କାଜ ଶୁରୁ ହଲ ହାଓଡ଼ା ଥେକେ । ସେଖାନେର ଅପେକ୍ଷାକୃତ ସଂକୀର୍ଣ୍ଣ ରାଜପଥେ ଟ୍ରାମ ଯାନଙ୍ଗଟ ସୃଷ୍ଟି କରଛେ, ଏହି ସୁଭିତ୍ରଣେ ବାଁଧାଘାଟ ଏବଂ ଶିବପୁର ଉଭୟ ରହିଲେ ବଞ୍ଚ କରେ ଦେଓଯା ହଲ । ଘାସବାଗାନ ଟ୍ରାମ ଡିପୋ ବାତିଲ ଗାଡ଼ି ଫେଲବାର ଜନ୍ୟ ବୋପବାଡେ ଆକୀର୍ଣ୍ଣ ଏକ ଜମିତେ ପରିଣତ ହଲ ।

ହାଓଡ଼ାର ମତୋ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନିର୍ବାସନେ ପାଠାନୋ ହଲ ନା ମୂଳ କଲକାତାର ଟ୍ରାମକେ । କିନ୍ତୁ ସମୟେର ସଙ୍ଗେ ତାଲ ରାଖିଲେ ନା ପାରାର ରଙ୍ଗତା ସ୍ପଷ୍ଟ ହତେ ଥାକଲ ଟ୍ରାମ

## কলকাতার ট্রাম

ব্যবস্থায়, যাত্রীরাও খুব দ্রুত মুখ ফেরাতে লাগলেন তাঁদের অত্যন্ত প্রিয় এবং অভিজাত এই পরিবহনটি থেকে। ১৯৭৩ সালে প্রকাশিত শংকরের জনপ্রিয় উপন্যাস (১৯৭৬ সালে সত্যজিৎ রায় দ্বারা চলচ্চিত্রায়িত) ‘জন অরণ্য’-এর শুরুতে আমরা একটি অনুধাবনযোগ্য দৃশ্য দেখি : “রিকশা, ঠেলাগাড়ি, বাস, লরি, ট্যাক্সি এবং টেম্পোর ভিড়ে চিংপুর রোডে ট্যাফিকের গোলমেলে জট পাকিয়েছে। এরই মধ্যে একটা পুরনো ট্রামের বৃক্ষ ড্রাইভার লালবাজার থেকে বেরিয়ে বাগবাজার যাবার উৎকর্ষায় ঢং ঢং করে ঘণ্টা বাজাচ্ছে! সোমনাথের মনে হল প্রাণৈতিহাসিক যুগের এক জরাগ্রস্ত বিশাল গিরগিটি নিজের নিরাপদ আশ্রয় থেকে বিতাড়িত হয়ে কেমনভাবে কলকাতার এই জন-অরণ্যে পড়ে কাতর আর্তনাদ করছে।”

এই ১৯৭০-এর দশকেই দুই আন্তর্জাতিক পরিস্থিতির কারণে ‘প্রাণৈতিহাসিক যুগের’ ট্রামকে বর্তমান যুগ আবার সোৎসাহে আহ্বান জানাল। এক, পেট্রলের দামের ক্রমাগত উৎর্ধবগতি। আর দুই, বায়ুদূষণমুক্ত ট্রামের প্রতি পরিবেশ সচেতনতা অভিযানের পক্ষপাতিত্ব। এই দশকের শেষের দিকে শিয়ালদহ ফ্লাইওভার নির্মাণের সময় নতুন উৎসাহে পাতা হল ট্রামলাইন। নির্মাণবিদ্রো জানালেন, বিশ্বের খুব কম ফ্লাইওভারেই ট্রাম চলে।

আবার প্রায় এই সময়েই শুরু হল কলকাতায় মেট্রো রেলের কাজ। কাজ হত ‘কাট অ্যান্ড কভার’ পদ্ধতিতে, অর্থাৎ মাটি কেটে সুড়ঙ্গ তৈরি করে মাটি চাপা দেওয়া হত। এ এক অত্যন্ত সময়সাপেক্ষ কাজ, তাছাড়া যতদিন কাজ হত রাস্তার সংশ্লিষ্ট অংশ বন্ধ রাখা ছাড়া উপায় থাকত না। অধিকাংশ ক্ষেত্রেই কোপ পড়ত ট্রামলাইনের ওপর। তাছাড়া যে-বাহনের পথ তৈরি করার জন্য ট্রামলাইনের ওপর কোপ পড়ে সেই মেট্রো রেল ব্যবস্থার প্রধান ইতিবাচক দিক এটি ট্রামের মতো প্রায় বায়ুদূষণ মুক্ত,

তার সঙ্গে বাড়তি লাভ তার দুরস্ত গতি।

দ্রুত-গোভাতুর কলকাতা তাই আর ট্রামের দিকে ফিরে তাকায় না। শহরে অবস্থিত ছটি ট্রামডিপোর মধ্যে এখন তাই দুটি চালু আছে। বেলগাছিয়া ও টালিগঞ্জ ট্রামডিপোর জমি বিক্রি করে দেওয়া হয়েছে। ১১৬ কিমি ট্রামলাইন কমতে কমতে এখন ৩৩ কিমি। ১৯৬০-এর দশকে যেখানে কলকাতা ট্রামের ৩৭টি রংট চালু ছিল, এখন সেখানে নিয়মিত ট্রাম চলে সাকুল্যে দুটি বা তিনটি রংটে (২৪ | ২৯ এবং ২৫)। সেখানকার জনবহুল, যানবহুল রাস্তায় আটকে গিয়ে শ্রান্ত ট্রাম যখন কাতরভাবে টিং টিং ঘণ্টি মারে তখন তার মধ্যে কোনও আত্মবিশ্বাসী আহ্বান থাকে না, মনে হয় বুঝি কলকাতা ট্রামের বিদায়ঘণ্টা শুনছি।

## তবু কলকাতার ট্রাম

অথচ পর্যটকদের জন্য গাইড-বইতে, বা আন্তর্জালের তথ্যভাণ্ডারে কলকাতার ঐতিহ্য বা বৈশিষ্ট্যের কথা বলতে গেলে ট্রামের কথা আসবেই। ট্রাম ছিল দীর্ঘ কয়েক দশক জুড়ে কলকাতার সবচেয়ে সমাদৃত পরিবহন ব্যবস্থা। এখনও বহু প্রবীণের সুখসূত্রিচারণে ট্রামের অনিবার্য আনাগোনা।

শুধু কলকাতার নিত্যিকার রংটিন দিনযাপনে নয়। অনেক আবেগ-আন্দোলনের ক্ষণেও ট্রাম যেন এক জীবন্ত চরিত্র হয়ে সামিল হয়েছে। ১৬ আগস্ট ১৯৪৬ মুসলিম লিগ প্রত্যক্ষ সংগ্রামের ডাক দেয়। তখন শহরবাসীর কাছে সম্মুতির জরুরি বার্তা দিতে ট্রাম কর্মীদের প্রতীকী ধর্মঘট এক বহু প্রশংসিত পদক্ষেপ। ব্রিটিশ ট্রাম কোম্পানি ২৫ জুন ১৯৫৩ ট্রামের দ্বিতীয় শ্রেণির ভাড়া এক পয়সা বাড়ানোয় যে-আগ্রাসী আন্দোলন হয়েছিল তা নৈর্ব্যস্তিক দৃষ্টিতে এতটা সময়ের দূরত্বে দাঁড়িয়ে সমর্থন করা যাবে না। কিন্তু উপরতলার অন্যায়

ସିନ୍ଧାନ୍ତେର ବିରଳଙ୍କେ ରାଗୀ କଲକାତାର ସେ ଏକ ବେପରୋଯା ପ୍ରତିବାଦ ।

ବେପରୋଯା ଆଶାବାଦେର କଥାଓ ବଳା ଦରକାର । ଟ୍ରାମ ବାଁଚାନୋର ନାନା ଅସଂବନ୍ଧ ଉଦ୍ୟୋଗକେ ଦାନା ବାଁଧାତେ ସମ୍ପ୍ରତି କଲକାତା ହାଇକୋର୍ଟେ ଦ୍ୱାରା ସୁହେଲେନ ଜନେକା ନାଗରିକ । ସେଇ ମାମଲାର ସୂତ୍ରେ ୨୧ ଜୁନ, ୨୦୨୩ ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ ପ୍ରଥାନ ବିଚାରପତି କଲକାତା ଟ୍ରାମେର ଏହି ଦୁରବସ୍ଥାକେ ‘ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟଜନକ’ ଆଖ୍ୟ ଦିଯେଛେ । ଆଦାଲତ ରାଜ୍ୟ ସରକାରକେ ଟ୍ରାମ ରକ୍ଷାଯ ଆଧିକାରିକ, ବିଶେଷଜ୍ଞ ଓ ଉଂସାହି ନାଗରିକଦେର ନିଯେ ଏକ କମିଟି ଗଡ଼ାର ପରାମର୍ଶ ଦିଯେଛେ । ଅନ୍ତତ ପର୍ଯ୍ୟକଦେର ଆକର୍ଷଣେର କଥା ଭେବେଓ ‘ହେରିଟେଜ’ ତକମାର ଯୋଗ୍ୟ ଏହି ବାହନଟିକେ ଚାଲିଯେ ନିଯେ ଯାଓଯା ଉଚିତ, ଆଦାଲତ ଏମନ୍ତ ଅଭିମତ ପ୍ରକାଶ କରେଛେ । ପ୍ରଥାନ ବିଚାରପତି ଟି. ଏସ. ଶିବଗଣମ ଏକ ନୃତ୍ନ ଭାବନା ଯୋଗ କରେଛେ : “ହେରିଟେଜ ରକ୍ଷାର ଦ୍ୟାନ୍ତ ସରକାରେର । ଦୁର୍ଗାପୂଜା ଇଉନେସକୋର ତରଫ ଥେକେ ହେରିଟେଜ ତକମା ପାଓଯାଯ ରାଜ୍ୟର ମାନ୍ୟ ଯେମନ ଗର୍ବିତ, ଟ୍ରାମ ମୃଣଭାବେ, ଆଧୁନିକତାର ସଙ୍ଗେ ଚଲଲେଓ ମାନ୍ୟ ଗର୍ବବୋଧ କରବେନ ।”

କଲକାତାର ନିଜସ୍ଵ ଶୋକଓ ଜଡ଼ିଯେ ଆଛେ ତାର ଟ୍ରାମେର ସଙ୍ଗେ—ତାର ପ୍ରଥାନ ଏକ କବିର ମୃତ୍ୟୁଶୋକ । ସେଦିନ ୧୪ ଅକ୍ଟୋବର ୧୯୫୪ । କଥାସାହିତ୍ୟକ ଶାହୁଦୁଜ୍ମାନ ତାର ଜୀବନୀମୂଳକ ଉପନ୍ୟାସ ‘ଏକଜନ କମଲାଲେବୁ’-ତେ ପୁନର୍ନିର୍ମାଣ କରେଛେ ସେଇ ଦୁର୍ଘଟନା । ଆମରା ତାକେ ଅନୁସରଣ କରି : ପୁରନୋ ଶତାବ୍ଦୀର ଧୂଲୋମାଖା ଏକଟା ସରୀସ୍ମପେର ମତୋ କଲକାତା ବାଲିଗଞ୍ଜ ଡାଉନ ଟ୍ରାମ ଘନ ଘଣ୍ଟା ବାଜାତେ ବାଜାତେ ଏଗିଯେ ଆସଛେ ରାସବିହାରୀ ଅୟାଭିନିଉରେ ଦିକେ । ଚାରଦିକେ ତଥନ ଶୈସ ବିକେଲେର ରୋଦ । ଏକଜନ ହେଁଟେ ଯାଚେନ ଓେଇ ଟ୍ରାମେର ଦିକେଇ । ଟ୍ରାମ ଏଗିଯେ ଆସଛେ, ସେଇ ମାନ୍ୟଟିଓ ଏଗିଯେ ଯାଚେନ ଟ୍ରାମଲାଇନେର ଦିକେ । ଟ୍ରାମେର ଡ୍ରାଇଭର ଜୋରେ ଜୋରେ ଘଣ୍ଟା ବାଜାଲେନ, ଚିକାର କରେ ଡାକଲେନ, ତବୁ ସେ-ମାନ୍ୟ ଉଠେ

ଗେଲେନ ଟ୍ରାମଲାଇନେର ଓପର ଏବଂ ଆଟକେ ଗେଲେନ ଟ୍ରାମେର କ୍ୟାଚାରେ । ସମ୍ବନ୍ଧେ ବ୍ରେକ କଷଳ ଟ୍ରାମ... ମାନ୍ୟଟିକେ ଟେନେ ବାର କରେ ଏନେ ଦୌଡ଼େ ଆସା ଲୋକଜନ ଜାନତେ ଚାଇଲେନ, କୀ ନାମ ଆପନାର, କୋଥାଯ ଥାକେନ? ରଙ୍ଗାନ୍ତ ସେଇ ମାନ୍ୟଟି ବଲଲେନ, ଆମାର ନାମ ଜୀବନାନନ୍ଦ ଦାଶ, ଓହି ଲ୍ୟାଙ୍ଗଡାଉନ ରୋଡେ ଥାକି, ୧୮୩ ନଂ ବାଡ଼ି ।

ସେଥାନେ ଉପସ୍ଥିତ କେ-ଇ ବା ଜାନତ, ଏହି ମାନ୍ୟଟିଟି ତାର ‘ଫୁଟପାଥେ’ କବିତାଯ ଲିଖେଛେ, “‘ଅନେକ ରାତ ହେଁଟେ—ଅନେକ ଗଭୀର ରାତ ହେଁଟେ/ କଲକାତାର ଫୁଟପାଥ ଥେକେ ଫୁଟପାଥେ—ଫୁଟପାଥ ଥେକେ ଫୁଟପାଥେ—/ କରେକଟି ଆଦିମ ସପିଗୀ ସହୋଦରାର ମତୋ/ ଏହି ସେ ଟ୍ରାମେର ଲାଇନ ଛଡ଼ିଯେ ଆଛେ/ ପାଯେର ତଳେ, ସମସ୍ତ ଶରୀରେର ରଙ୍ଗେ ଏଦେର ବିଷାଦ ବିଷାଦ ସ୍ପର୍ଶ/ ଅନୁଭବ କରେ ହାଁଟିଛି ଆମି’”

କଲକାତା ଟ୍ରାମେରେ ବୁଝି ତାର କବିର ମତୋଇ ଅବସ୍ଥା : ସଭାବନାମଯ ଭୋର, ଦୃଷ୍ଟି ଦୁପୁର, ସ୍ଵର୍ଗାଲି ସମ୍ମୟ ପେରିଯେ ତାର ଜୀବନେଓ ‘ଅନେକ ରାତ ହେଁଟେ—ଅନେକ ଗଭୀର ରାତ ହେଁଟେ’ ।

ସାମନେ ଶୁଦ୍ଧ ଅବଶ୍ୟକାବୀ ସମାପ୍ତିର ଅପେକ୍ଷା । ତବୁ ନିଶ୍ଚିତ ଥେକେ ଯାବେ ବହ ଅନପନେଯ ଉଜ୍ଜ୍ଵଳ ସ୍ମୃତି, କତ ବିରଳ ସମ୍ମାନେର ସାକ୍ଷ୍ୟ, କିଛୁ ନାହୋଡ଼ ଆଶାବାଦୀର ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଵପ୍ନବୁନନ । କଲକାତା କଥନେ ତାର ଟ୍ରାମକେ ଭୁଲତେ ପାରବେ ନା । ତାହି କଲକାତା ଟ୍ରାମେର ମୃତ୍ୟୁ ନେଇ । ✎

### ଟିଥ୍ରୋଦ୍ୟୁମ୍

ଆନ୍ତର୍ଜାଲେର ନାନା ପ୍ରାସାଦିକ ସାଇଟ ଏବଂ

- ୧। ମୁଭ୍ୟ ସମାଜଦାର, କଲକାତା କଲହକଥା, ସାହିତ୍ୟ ପ୍ରକାଶ, କଲକାତା, ୧୯୯୦
- ୨। ଅମରେନ୍ଦ୍ର ଦାସ, ଏହି ଶହରେର ଇତିକଥା, କଲକାତା, ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ ପାବଲିକେଶନ, କଲକାତା, ୧୯୯୦
- ୩। ଶ୍ରୀପାତ୍ର, କଲକାତା, ଆନନ୍ଦ ପାବଲିଶାର୍ସ, କଲକାତା, ୧୯୯୯
- ୪। ପୂର୍ଣ୍ଣଦୁ ପାତ୍ରୀ, କଲକାତା ସଂକ୍ରାନ୍ତ, ଦେଜ ପାବଲିଶିଂ, କଲକାତା, ୧୯୯୪